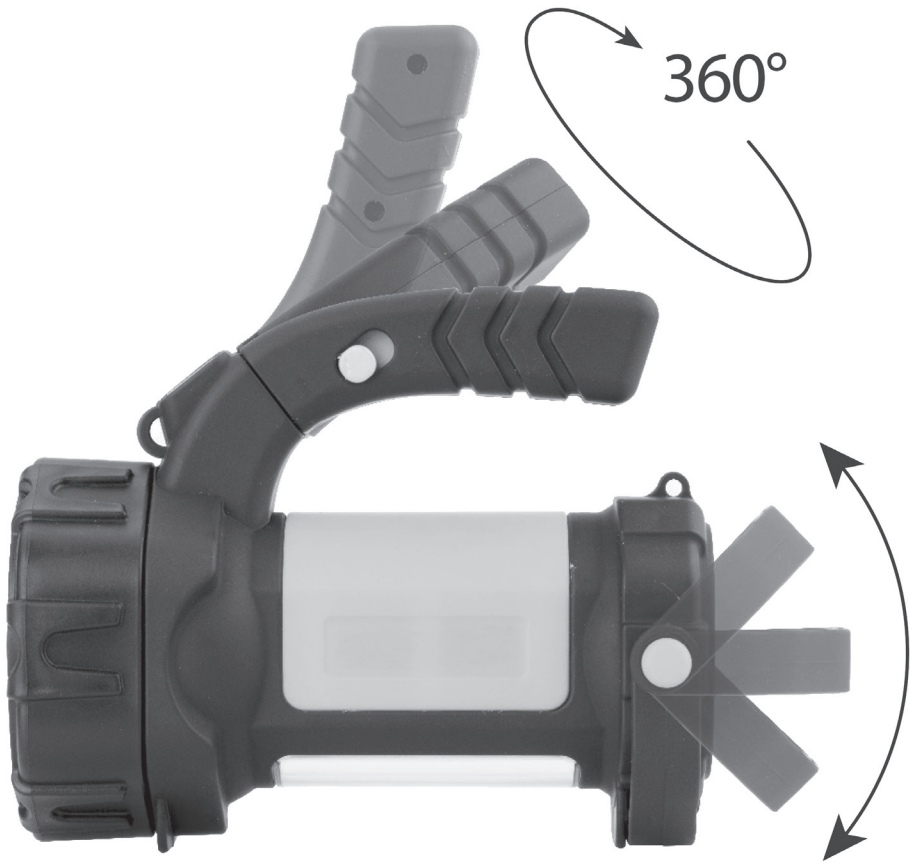


# P4517

<b>GB</b>	<b>RECHARGEABLE LED LANTERN</b>
<b>CZ</b>	<b>NABÍJECÍ LED SVÍTILNA</b>
<b>SK</b>	<b>NABÍJACIE LED SVIETIDLO</b>
<b>PL</b>	<b>LATARKA AKUMULATOROWA LED</b>
<b>HU</b>	<b>ÚJRATÖLTHETŐ LED-ES LÁMPA</b>
<b>SI</b>	<b>POLNILNA LED SVETILKA</b>
<b>RS HR BA</b>	<b>LED SVJETILJKA S MOGUĆNOŠĆU PONOVRNOG PUNJENJA</b>
<b>DE</b>	<b>LED-AKKU-HANDLAMPE</b>
<b>UA</b>	<b>ЗАРЯДНИЙ СВІТЛОДІОДНИЙ ЛІХТАРИК</b>
<b>RO</b>	<b>LANTERNĂ LED REÎNCĂRCABILĂ</b>
<b>LT</b>	<b>ĮKRAUNAMAS LED ŽIBINTAS</b>
<b>LV</b>	<b>UZLĀDĒJAMA LED LAMPA</b>





## GB Rechargeable LED Lantern



### Specification

Multipurpose rechargeable flashlight with Li-ion accumulator, resistant to wrong manipulation (dust, dirt), for household use. The 3 W CREE LED guarantees sufficient luminance. The lantern can be charged using the 230 V~, 50 Hz adaptor or a car plug adaptor 12 V=. In case the accumulator is flat, the lantern can be used by using the adaptors.

### Technical specification:

#### Power source:

Li-ion 18650 accumulator; 3,7 V / 2 000 mAh

#### Source of light:

3 W CREE LED + 12 LED  $\varnothing$  5 mm

#### Modes:

50 %, 100 %, 12 LED, flashing, off

#### Beam distance:

270 m (100 %), 160 m (50 %), 12 LED – 12 m

#### Burn time:

3 hrs (100 %), 7 hrs (50 %), 12 hrs – 12 LED

#### Charging time:

7 hrs

Protection against overcharging

LED charging indicator

Two positions of handle

### Charging

Before you first start using the flashlight, it is necessary to charge it by using the included AC/DC adaptor or a car plug adaptor. If the LED does not light or lights poorly, you have to charge the battery. To charge a fully discharged battery takes about 7 hrs. Always charge the lantern in dry interiors with the temperature between +5 °C and + 35 °C. In case you do not use the lantern for more than 3 months you have to charge it. The battery is discharging itself spontaneously so it is required to charge it at least once a month to avoid damaging of the battery.

1. Plug the adaptor type ZJF-DC090V300 to the power supply network 230V/50Hz.
2. Plug the adaptor connector into the connector on the lantern – red LED indicator will light. When accumulator is fully charged, the LED indicator lights green.
3. Unplug the adaptor after the charging process is completed (after 7 hours the latest)
4. The lantern can be charged by using the 12 V= car plug adaptor by using the car cigarette socket. Charging

is same as with the standard adaptor, unplug the adaptor after the charging process is completed.

### Changing of the accumulator:

Only a professional (electrician) can change the accumulator.



### WARNING

- New lantern must be charged before use.
- The accumulator inside the lantern must be kept charged so that the voltage does not fall under the required level.
- Hence we strongly recommend charge it at least every 3 months even if you have not used the lantern. In case the lantern does not shine or shines poorly, charge it immediately.
- If the accumulator is damaged or destroyed because of breaking above mentioned rules, eventual complaints will not be accepted.
- Use the adaptor type ZJF-DC090V300 only to charge the lantern, do not charge batteries that are not suitable for the lantern.
- Use the adaptor in dry interiors.
- Check the polarity when changing the accumulator.
- Do not throw the accumulator into fire, do not dismantle or short-circuit it. Wind it ecologically up after life expiration.
- The lantern will be ecologically destroyed after life expiration.
- This appliance is not intended to be used by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### Packaging includes:

Lantern

Adaptor: type ZJF-DC090V300

Car plug adaptor

Shoulder strap

Manual



Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

## CZ Nabíjecí LED svítilna



### Specifikace

Nabíjecí svítilna s Li-ion akumulátorem, odolná proti nešetrnému zacházení (prach, špína), určená do domácností. 3 W CREE LED zaručuje dostatečně silnou svítivost. Svítilnu lze nabíjet, případně dobíjet ze sítě 230 V~, 50 Hz, nebo z automobilové zásuvky 12 V=. Má-li svítilna akumulátor vybitý, lze svítilnou svítit připojením na přiložený napájecí zdroj nebo adaptér do auta.

### Technická specifikace:

#### Napájení:

Li-ion 18650 akumulátor; 3,7 V / 2 000 mAh

#### Zdroj světla:

3 W CREE LED + 12 LED  $\varnothing$  5 mm

#### Režimy svícení:

50 %, 100 %, 12 LED, blikání, vypnuto

#### Dosvit:

270 m (100 %), 160 m (50 %), 12 LED – 12 m

#### Doba svícení:

3 h (100 %), 7 h (50 %), 12 h – 12 LED

### Doba nabíjení:

7 h

Ochrana proti přebití akumulátoru

LED indikace nabíjení

2 pozice rukojeti

### Nabíjení:

Akumulátor svítilny před prvním použitím nabijte. Použijte přiložený AC/DC zdroj nebo Car adaptor. Nabízení zcela vybitého akumulátoru trvá 7 hodin. Svítilnu nabíjejte v suchých vnitřních prostorech při teplotě +5 °C až +35 °C. Není-li svítilna delší dobu používána, je nutné před dalším použitím akumulátor dobít. Akumulátor se samovolně vybíjí a je nutné jej dobíjet minimálně jedenkrát za 3 měsíce, aby se předešlo poklesu napětí a jeho možnému zničení.

1. Zapojte síťový napáječ typu ZJF-DC090V300 do sítě 230 V/50 Hz.
2. Konektor napájecího síťového zdroje zastrčte do napájecího konektoru svítilny – na svítilně se rozsvítí červená kontrolka. Když je svítilna (akumulátor) plně nabitá, svítí zelená LED.
3. Po nabití, nejpozději po cca 7 hodinách, odpojte napájecí zdroj od svítilny. Akumulátor lze dobíjet průběžně – nemá paměťový efekt.
4. Svítilnu lze nabíjet i v automobilu - 12 V $\pm$  přes zásuvku zapalovače. Postup při zapojení a nabíjení je obdobný jako při použití síťového napájecího zdroje. Po nabití napájecí zdroj do automobilu odpojte.

### Výměna akumulátoru:

Výměnu akumulátoru musí provádět pouze osoba s patřičným elektrotechnickým vzděláním.



### UPOZORNĚNÍ

- Novou svítilnu je nutno před použitím nabít.
- Akumulátor svítilny je nutné udržovat v nabitém stavu, aby nedošlo k poklesu napětí pod prahovou úroveň. Z tohoto důvodu doporučujeme nabíjet nejméně jednou za 3 měsíce, i když svítilnu nepoužíváte.

síce, i když svítilnu nepoužíváte.

- V případě, že svítilna nesvítí nebo svítí slabě, okamžitě svítilnu nabijte.
- Dojde-li k poškození nebo zničení akumulátoru z důvodu nedodržení výše uvedených pravidel, nebude v případě záruční reklamace svítilny (akumulátoru) reklamace uznána.
- Napájecí síťový zdroj typ ZJF-DC090V300 používejte pouze pro nabíjení svítilny, nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určeny.
- Napájecí síťový zdroj používejte v suchých vnitřních prostorech.
- Při výměně akumulátoru dbejte na správnou polaritu.
- Akumulátor nevhazujte do ohně, nerozebírejte, nezkratujte.
- Akumulátor se stává po upotřebení nebezpečným odpadem. Po upotřebení jej nevhazujte do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte na místech zpětného odběru – např. v obchodě, kde jste svítilnu zakoupili.
- Po ukončení životnosti se celá svítilna ekologicky zlikviduje.
- Svítilna není určena osobám, jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušenosti a znalosti zabraňuje v jeho bezpečném používání, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Dětem by nemělo být dovoleno si se svítilnou hrát.

### Seznam dodávky:

Svítilna

Napájecí síťový zdroj typ ZJF-DC090V300

Nabíječ do automobilu

Popruh na rameno

Návod



Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu.

Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví.

## SK Nabíjacie LED svetidlo



### Špecifikácia

Univerzálna nabíjacie svetidlo s akumulátorom, odolné proti nešetrnému zaobchádzaniu (prach, špina), určené do domácnosti. 3 W CREE LED zaručuje dostatočne silnú svetivosť. Nabíjanie prípadne dobíjanie z napájacej siete 230 V/50 Hz alebo z automobilovej zásuvky 12 V $\pm$ . V prípade, že má svetidlo vybitý akumulátor môžete svetidlom svietiť pomocou napájacieho zdroja alebo z automobilu pomocou Car adaptoru.

### Technická špecifikácia:

#### Napájanie:

Li-ion 18650 akumulátor; 3,7 V / 2 000 mAh

#### Zdroj svetla:

3 W CREE LED + 12 LED  $\varnothing$  5 mm

#### Režimy svietenia:

50 %, 100 %, 12 LED, bliká, vypnuté

#### Dosvit svetidla:

270 m (100 %), 160 m (50 %), 12 LED – 12 m

#### Doba svietenia:

3 h (100 %), 7 h (50 %), 12 h – 12 LED

### Doba nabíjania:

7 h

Ochrana proti prebitiu akumulátora

LED indikácia nabíjania

2 pozície rukoväti

### Nabíjanie

Pred prvým použitím svetidla nabite pomocou priloženého AC/DC zdroja alebo Car adaptéru akumulátor.

Pokiaľ LED nesvieti alebo svieti slabo, je nutné nabíť akumulátor. Nabítenie úplne vybitého akumulátoru trvá 7 hodín. Svetidlo nabíjajte v suchých vnútorných priestoroch pri teplote +5 °C až +35 °C. V prípade, kedy svetidlo nepoužívate dlhšiu dobu je nutné dobíť akumulátor svetidla pred jej použitím. Akumulátor sa samovolne vybíja a je nutné dobíjať min. 1x za 3 mesiace, aby sa predišlo k poklesu napätia a možnému zničeniu akumulátoru.

1. Zapojte sieťový napáčač typu ZJF-DC090V300 do siete 230 V/50 Hz.
2. Konektor napájacieho sieťového zdroja zastrčte do napájacieho konektoru svetidla – na svetidlo sa rozsvieti červená kontrolka. Ak je svetidlo (akumulátor) plne

- nabité, svieti zelená LED.
- Po nabití, najneskôr po cca 7 hodinách, odpojte napájací zdroj od svetidla. Akumulátor je možné dobíjať priebežne – nemá pamäťový efekt.
  - Svietidlo je možné nabíjať aj v automobile - 12 V--- cez zásuvku zapalovača. Postup pri zapojení a nabíjaní je obdobný ako pri použití sieťového napájacieho zdroja. Po nabití napájací zdroj do automobilu odpojte.

### Výmena akumulátora:

Výmenu akumulátora musí vykonávať len osoba s patričným elektrotechnickým vzdelaním.



### UPOZORNENIE

- Nové svetidlo je potrebné pred použitím nabiť.
- Akumulátor svetidla je nutné udržiavať v nabitom stave, aby nedošlo k poklesu napätia pod prahovú úroveň. Z tohto dôvodu odporúčame nabíjať minimálne raz za 3 mesiace, aj keď svetidlo nepoužívate.
- V prípade, že svetidlo nesvieti alebo svieti slabou, okamžite ho nabíjate.
- Pokiaľ dôjde k poškodeniu alebo zničeniu akumulátora z dôvodu nedodržania vyššie uvedených pravidiel, nebude v prípade záručnej reklamácie svetidla (akumulátora) reklamácia uznaná.
- Napájací sieťový zdroj typ ZJF-DC090V300 používajte len pre nabíjanie svetidla, nenabíjajte batérie, ktoré k tomu nie sú určené.
- Napájací sieťový zdroj používajte v suchých vnútorných priestoroch.

- Pri výmene akumulátora dbajte na správnu polaritu.
- Akumulátor nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte, neskracujte.
- Akumulátor sa stáva po spotrebovaní nebezpečným odpadom. Po spotrebovaní ho nevhadzujte do bežného komunálneho odpadu, ale odovzdajte na miestach spätného odberu – napr. v obchode, kde ste svetidlo kúpili.
- Po ukončení životnosti sa celé svetidlo ekologicky zlikviduje.
- Svietidlo nie je určené osobám, ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v jeho bezpečnom používaní, pokiaľ na nich nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruovaní ohľadne použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deťom by nemalo byť dovolené si so svetidlom hrať.

### Zoznam dodávky:

Svietidlo  
 Napájací sieťový zdroj typ ZJF-DC090V300  
 Nabíjačka do automobilu  
 Popruh na rameno  
 Návod



Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

## PL Latarka akumulatorowa LED



### Specyfikacja

Uniwersalna latarka akumulatorowa z ładowarką, przeznaczona do pracy w trudnych warunkach (pył i brud), do użytku w gospodarstwie domowym. 3 W dioda LED CREE zapewnia wysoką światłość. Latarkę można ładować, ewentualnie doładowywać z sieci 230 V~, 50 Hz, albo z gniazdka zapalniczki samochodowej 12 V---. Jeżeli latarka ma rozładowany akumulator, to należy ją podłączyć do ładowania wykorzystując dostarczony w komplecie zasilacz sieciowy albo zasilacz do gniazdka zapalniczki samochodowej.

### Specyfikacja techniczna:

#### Zasilanie:

akumulator Li-ion 18650; 3,7 V / 2 000 mAh

#### Źródło światła:

3 W CREE LED + 12 LED  $\varnothing$  5 mm

#### Tryby świecenia:

50 %, 100 %, 12 LED, miganie, wyłącz

#### Zasięg:

270 m (100 %), 160 m (50 %), 12 LED – 12 m

#### Czas świecenia:

3 god. (100 %), 7 god. (50 %), 12 god. – 12 LED

#### Czas ładowania:

7 godzin

Ochrona przed przeładowaniem akumulatora

Wskaźnik ładowania LED

2 pozycje uchwytu

### Ładowanie:

Akumulator latarki należy naładować przed pierwszym uruchomieniem urządzenia. Korzystamy z dołączonej w komplecie ładowarki AC/DC albo Car adaptera. Naładowanie rozładowanego akumulatora trwa 7 godzin. Latarkę należy ładować w suchych pomieszczeniach wewnętrznych w temperaturze +5 °C do +35 °C. Jeżeli latarka nie będzie używana przez dłuższy czas, to przed kolejnym włączeniem do pracy akumulator należy doładować. Akumulator powoli rozładowuje się sam i dlatego należy go doładowywać co najmniej raz na 3 miesiące tak, aby nie doszło do zbyt dużego spadku napięcia i możliwego wtedy uszkodzenia akumulatora.

- Włączamy ładowarkę sieciową typu ZJF-DC090V300 do gniazdka 230 V/50 Hz.
- Wtyczką zasilacza sieciowego wkładamy do gniazdka zasilającego latarki – na latarkę zaczyna świecić czerwona lampka sygnalizacyjna. Kiedy akumulator jest naładowany świeci zielona LED.
- Po naładowaniu, najpóźniej po około 7 godzinach, zasilacz odłączamy od latarki. Akumulator można doładowywać na bieżąco – nie ma efektu pamięciowego.
- Latarkę można również doładowywać w samochodzie - 12 V--- przez gniazdko zapalniczki. Procedura podłączenia i ładowania jest podobna, jak przy zastosowaniu zasilacza sieciowego. Po naładowaniu zasilacz odłącza się od instalacji samochodowej.

### Wymiana akumulatora

Wymianę akumulatora może wykonać tylko osoba o odpowiednich kwalifikacjach elektrotechnicznych.



### UWAGA

- Nową latarkę przed użyciem należy naładować.
- Akumulator latarki trzeba utrzymywać w stanie naładowanym tak, aby nie doszło do zbyt dużego spadku napięcia. Z tego powodu zalecamy ładowanie co najmniej raz na 3 miesiące nawet, jeżeli nie użytkujecie latarki.
- W przypadku, gdy latarka nie świeci albo świeci słabo, należy natychmiast naładować latarkę.
- Jeżeli dojdzie do uszkodzenia albo zniszczenia akumulatora z powodu nieprzestrzegania powyższych zasad, to w przypadku złożenia reklamacji w okresie gwarancyjnym latarki (akumulatora), taka reklamacja nie zostanie uznana.
- Zasilacz sieciowy typu ZJF-DC090V300 stosuje się tylko do ładowania latarki, nie ładujemy z jego pomocą baterii, które nie są do tego przeznaczone.
- Zasilacz sieciowy stosujemy w suchych pomieszczeniach wewnętrznych.
- Przy wymianie akumulatora zwracamy uwagę na zachowanie właściwej polaryzacji.
- Akumulatora nie wrzucamy do ognia, nie rozbieramy i nie zwieramy.
- Akumulator po zużyciu staje się odpadem niebezpiecznym. Po zużyciu nie wyrzuca się go ze zwykłymi odpadami komunalnymi, ale przekazuje w miejsca odbioru zwrotnego – na przykład w sklepie, w którym latarka została zakupiona.

- Po zakończeniu okresu żywotności całą latarkę należy ekologicznie zlikwidować.
- Latarka nie jest przeznaczona dla osób, którym brak predyspozycji fizycznych, umysłowych albo mentalnych lub brak wiedzy i doświadczenia nie pozwala na jej bezpieczne użytkowanie, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem albo, jeżeli nie zostały poinstruowane co do jej użytkowania przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieciom nie należy pozwalać na bawienie się tą latarką.

### Opakowanie zawiera:

Latarkę  
Zasilacz sieciowy typ ZJF-DC090V300  
Ładowarkę samochodową  
Pasek na ramię  
Instrukcję użytkowania



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEIE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektrycznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

## HU Újratölthető LED-es lámpa



### Specifikáció

Az újratölthető lámpás ellenálló zord körülmények között Universális tölthető akkumulátoros lámpa, mely durvább bánásmódnak is ellenáll (por, szennyeződések), háztartási használatra. A 3 W CREE LED megfelelően erős világítást biztosít. A lámpa 230 V~, 50 Hz hálózatról, vagy 12 V== autós csatlakozóról tölthető. Ha az akkumulátor lemerült, a lámpa közvetlenül az elektromos hálózatra vagy autós adapterre csatlakoztatva is világít.

### Műszaki adatok:

#### Energia ellátás:

Li-ion 18650 akkumulátor; 3,7 V / 2 000 mAh

#### Fényforrás:

3 W CREE LED + 12 LED  $\varnothing$  5 mm

#### Világítási mód:

50 %, 100 %, 12 LED, villogó, kikapcsolás

#### Világítási tavolság:

270 m (100 %), 160 m (50 %), 12 LED – 12 m

#### Világítási idő:

3 óra (100 %), 7 óra (50 %), 12 óra – 12 LED

#### Töltési idő:

7 óra

Tulthetés elleni védelem

A töltés LED kijelzése

2 fogantyú-állás

### Töltés

A lámpa első használata előtt tölts fel az akkumulátort. Ehhez használja a mellékelt AC/DC töltőt vagy az autó adaptert. A teljesen lemerült akkumulátor feltöltése 7 óráig tart. A lámpát száraz, beltéri helyen, +5 °C és +35 °C közötti hőmérsékleten tölts. Ha hosszabb ideig nem használja a lámpát, a következő használat előtt fel kell tölteni az akkumulátort. Az akkumulátor magától is lemerül és 3-havonta

legalább egyszer fel kell tölteni, hogy elkerüljük a feszültség lecsökkenését és az esetleges meghibásodást.

1. Csatlakoztassa az ZJF-DC090V300 típusú adaptert a 230V/50V Hz-os hálózati tápegységbe.
2. A hálózati tápforrás csatlakozóját dugja be a lámpa töltőcsatlakozójába - a lámpán kigyullad egy piros ellenőrzőfény. Amikor a lámpa (akkumulátor) teljesen fel van töltve, akkor a zöld LED világít.
3. Feltöltés után, legkésőbb 7 óra elteltével húzza ki a tápforrást a lámpából. Az akkumulátort rendszeresen után lehet tölteni – nincs memória effektus.
4. A lámpa gépkocsiban is tölthető – 12 V== a szivargyújtó csatlakozóján keresztül. A csatlakoztatás és a töltés hasonlóan történik, mint a hálózati töltő használata esetén. A feltöltés után az autó tápforrást húzza ki.

### Az akkumulátor cseréje:

Az akkumulátor cseréjét csak megfelelő elektrotechnikai végzettséggel rendelkező személy végezheti.



### FIGYELEM

- Az új lámpát használat előtt fel kell tölteni.
- Alámpa akkumulátort feltöltött állapotban kell tartani, hogy a feszültség ne csökkenjen a küszöbérték alá. Ezért javasoljuk, hogy legalább 3 havonta tölts fel a lámpát akkor is, ha nem használja.
- Abban az esetben, ha a lámpa nem, vagy csak gyengén világít, azonnal tölts fel a lámpát.
- Amennyiben a fent említett szabályok figyelembe vételének hiányából fakadóan az akkumulátor meghibásodik vagy megsemmisül, a lámpa (akkumulátor) garanciális reklamációja esetén a reklamációt elutasítják.
- A ZJF-DC090V300 típusú hálózati tápforrást csak a lámpa feltöltésére használja, ne töltsön vele olyan elemeket, amelyek nem erre valók.
- A tápforrást száraz, beltéri helyeken használja.

- Az akkumulátor cseréje során figyeljen a helyes polaritásra.
- Az akkumulátort ne dobja tűzbe, ne szedje szét, ne zárja rövidre.
- A használt akkumulátor veszélyes hulladéknak minősül. Használat után ne dobja a háztartási hulladék közé, hanem adja le valamelyik gyűjtőhelyen – pl. az üzletben, ahol a terméket vásárolta.
- Az élettartam lejárta után az egész lámpát környezetbarát módon megsemmisítik.
- A lámpa nem való csökkent fizikai, szellemi vagy érzékszervi képességekkel, ill. korlátozott tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyeknek (beleértve a gyerekeket is), amennyiben nincs mellettük szakszerű felügyelet, ill. Nem kaptak a készülék kezelésére vonatkozó útmutatásokat a biztonságukért felelős személytől. Ne engedje, hogy a lámpával gyermekek játszanak.

### A csomag tartalma:

Lámpa  
ZJF-DC090V300 típusú hálózati tápforrás  
Gépkocsiba való töltő  
Vállszíj  
Útmutató



Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladéktárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét és kényelmét.

## SI Polnilna LED svetilka



### Specifikacija

Polnilna svetilka je odporna na brezobzirno uporabo (prah, Univerzalna polnilna svetilka na baterije, odporna proti mehanskim poškodbam, ki jih povzročata prah in umazanija, namenjena za gospodinjstvo. 3 W CREE LED dioda daje svetilki močno svetilnost. Svetilko je mogoče polniti iz omrežja 230 V~, 50 Hz, ali iz avtomobilske vtičnice 12 V---. Če ima svetilka izpraznjen akumulator, je mogoče s svetilko svetliti s priključitvijo na priloženi napajalni vir ali adapter v avtu.

### Tehnična specifikacija:

#### Napajanje:

Li-ion akumulator 18650; 3,7 V / 2 000 mAh

#### Vir svetlobe:

3 W CREE LED + 12 LED ø 5 mm

#### Režima svetenja:

50 %, 100 %, 12 LED, utripa, izklopljeno

#### Doseg svetenja:

270 m (100 %), 160 m (50 %), 12 LED – 12 m

#### Čas svetenja:

3 ure (100 %), 7 ur (50 %), 12 ur – 12 LED

#### Čas polnjenja:

7 ur

Zaščita proti prenapolnjenju akumulatorja

LED indikacija polnjenja

2 poziciji ročaja

### Polnjenje

Akumulator svetilke pred prvo uporabo napolnite. Uporabite priložen AC/DC vir ali avto adapter. Polnjenje popolnoma izpraznjenega akumulatorja traja 7 ur. Svetilko polnite v suhih notranjih prostorih pri temperaturi od +5 °C do +35 °C. Če svetilke več časa ne uporabljate, je pred njeno uporabo nujno polnjenje akumulatorja. Akumulator se samodejno prazni in ga je nujno dopoljevati najmanj enkrat na 3 mesece, tako preprečite upad napetosti in morebitno uničenje akumulatorja.

1. Omrežni napajalnik tipa ZJF-DC090V300 priključite na omrežje 230 V/50 Hz.
2. Konektor napajalnega omrežnega vira vtaknite v napajalni konektor svetilke – na svetilki se prižge rdeča kontrolna lučka. Ko je akumulator popolnoma napolnjen LED indikator sveti zeleno.

3. Po polnjenju, najkasneje po cca 7 ur, izklopite napajalni vir s svetilke. Akumulator je mogoče polniti sproti – nima spominskega efekta.
4. Svetilko je možno polniti tudi v avtomobilu - 12 V--- preko vtičnice vžigalnika. Postopek priključitve in polnjenja je podoben, kot pri uporabi omrežnega napajalnega vira. Po napolnitvi izklopite napajalni vir iz avtomobila.

### Zamenjava akumulatorja:

Zamenjavo akumulatorja mora narediti le oseba s primerno elektrotehnično izobrazbo.



### OPOZORILO

- Novo svetilko je treba pred uporabo napolniti.
- Akumulator svetilke vzdržujte v napolnjenem stanju, da ne bi prišlo do znižanja napetosti pod dovoljeno mejo. Iz tega razloga priporočamo polnjenje svetilke najmanj enkrat na 3 mesece, tudi če je ne uporabljate.
- V primeru, da svetilka ne sveti, ali sveti slabo, jo takoj napolnite.
- Če pride do poškodb ali uničenja akumulatorja zaradi neupoštevanja zgoraj navedenih pravil, v primeru garancijske reklamacije svetilke (akumulatorja), reklamacija ne bo priznana.
- Napajalni vir tip ZJF-DC090V300 uporabljajte le za polnjenje svetilke, ne polnite baterij, ki za to niso namenjene.
- Napajalni vir uporabljajte le v suhih notranjih prostorih.
- Pri menjavi akumulatorja bodite pozorni na pravilno polarnost.
- Akumulatorja po izteku življenjske dobe ne izpostavljajte ognju, ne razstavlajte in ne povzročajte kratkega stika.
- Akumulator po koncu uporabe postane nevaren odpadke. Po uporabi ga ne odlagajte skupaj z običajnimi odpadki, odložite ga na odlagališča za reciklažo – npr. v trgovini, kjer ste svetilko kupili.
- Po koncu življenjske dobe se cela svetilka ekološko odstrani.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.



## Seznam dobave:

Svetilka  
Napajalni vir tip ZJF-DC090V300  
Polnilec v avtomobil  
Ramenski trak  
Navodila



Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

## RS|HR|BA LED svetiljka s mogućnošću ponovnog punjenja



### Specifikacije

Univerzalna svetiljka za punjenje s baterijom otporna na neprihvatljivu uporabu (prašina, smeće), namijenjena za uporabu u kućanstvu. 3 W CREE LED jamči dovoljno jako osvjetljenje. Svetiljka se može puniti, po potrebi puniti iz mreže 230 V~, 50 Hz, ili iz utičnice u automobilu 12 V $\overline{=}$ . U slučaju da je baterija prazna, svetiljka može svijetliti priključenjem u izvor napajanja ili u adapter u auto.

### Tehnička specifikacija:

#### Napajanje:

Li-ion 18650 baterija; 3,7 V / 2 000 mAh

#### Izvor svjetla:

3 W CREE LED + 12 LED  $\varnothing$  5 mm

#### Režima osvjetljenja:

50 %, 100 %, 12 LED, treperi, OFF

#### Udaljenost – domet svjetla:

270 m (100 %), 160 m (50 %), 12 LED – 12 m

#### Vrijeme gorenja:

3 sati (100 %), 7 sati (50 %), 12 sati – 12 LED

#### Vrijeme punjenja:

7 sati

Zaštita od prekomjernog punjenja

LED indikacije punjenja

2 pozicije rukohvata

### Punjenje

Prije prve uporabe bateriju svetiljke treba napuniti. Koristite AC/DC izvor iz paketa ili Car adaptor. Punjenje potpuno prazne baterije traje otprilike 7 sati. Svetiljku puniti u suhim unutrašnjim prostorijama na temperaturi od +5 °C do +35 °C. Kada se svetiljka ne koristi dulje vrijeme, prije ponovne uporabe baterija se mora napuniti. Baterija se sama prazni te se mora puniti minimalno jednom za 3 mjeseca, kao bi se spriječio pad napona te da se ne uništi.

1. Priključite AC adapter tip ZJF-DC090V300 na mrežu 230 V/50 Hz.
2. Konektor mrežnog izvora napajanja uključite u konektor napajanja svetiljke – na svetiljci se upali crvena kontrolna lampica. Kada je svetiljka (akumulator) u potpunosti napunjena, svjetli zelena LED.
3. Nakon punjenja, najkasnije nakon 7 sati, isključite izvor napajanja iz svetiljke. Baterija se neprekidno može puniti – nema memorijski efekat.
4. Svetiljka se može puniti i u automobilu - 12 V $\overline{=}$  preko utičnice upaljača. Postupak priključenja i punjenja je sličan kao kod uporabe izvora napajanja iz mreže. Nakon napunjenosti isključite izvor napajanja u automobilu.

### Promjena baterije:

Promjenu baterije mora izvoditi samo osoba s odgovarajućim elektrotehničkim obrazovanjem.



### UPOZORENJE

- Prije prve uporabe novu svetiljku potrebno je napuniti.
- Baterija svetiljke permanentno mora biti puna, kako bi se spriječio pad napona ispod potrebne razine. Zbog toga preporučamo puniti najmanje jednom za 3 mjeseca, i kada svetiljku ne koristite.
- U slučaju da svetiljka ne svijetli ili svijetli malo, svetiljku odmah napunite.
- Ukoliko se baterija ošteti ili se uništi zbog ne poštivanja gore navedenih pravila, u slučaju reklamacije u vremenu trajanja jamstva svetiljke (baterije), reklamacija neće biti priznata.
- Mrežni izvor napajanja tipa ZJF-DC090V300 koristite samo za punjenje svetiljke, ne puniti baterije koje za to nisu namijenjene.
- Izvor napajanja koristite u suhim unutrašnjim prostorijama.
- Kada mijenjate bateriju pazite na ispravan polaritet.
- Bateriju ne bacati u vatru, ne rastavljati i ne pravite kratko prespajanje.
- Baterija je nakon uporabe opasan otpad. Nakon uporabe ne bacajte ih među normalno kućno smeće, ali odvezite na mjesta za prikupljanje – npr. u trgovinu gdje ste svetiljku kupili.
- Nakon završetka vijeka trajanja cijela svetiljka se na ekološki prihvatljiv način mora likvidirati.
- Svetiljku ne smiju koristiti osobe kod kojih tjelesna, čulna ili mentalna nesposobnost ili nedostatak iskustva i znanja sprječava sigurno korištenje, ukoliko nisu pod nadzorom ili ako nisu dobili upute u svezi uporabe svetiljke od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca se ne smiju sa svetiljkom igrati.

### Spisak paketa:

Svetiljka

Mrežni izvor napajanja tipa ZJF-DC090V300

Punjač za automobil

Pojas za rame

Naputak



Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

## DE LED-Akku-Handlampe



### Spezifikation

Universal-Ladeleuchte mit Li-ion Akkumulator, beständig

gegen unachtsame Handhabung (Staub, Schmutz) für den Haushalt. 3 W CREE LED gewährleistet genügend starke Lichtstärke. Die Leuchte ist aus dem Netz 230 V~, 50 Hz oder aus der Automobilsteckbuchse 12 V $\overline{=}$  auf- bzw. nachzuladen.



Ist der Akkumulator der Leuchte aufgeladen, kann mit der Leuchte durch den Anschluss an die mitgelieferte Speisequelle oder den Adapter im Auto geleuchtet werden.

### Technische Spezifikation:

#### Speisung:

Li-ion 18650 Akkumulator; 3,7 V / 2 000 mAh

#### Lichtquelle:

3 W CREE LED + 12 LED ø 5 mm

#### Leuchtregime:

50 %, 100 %, 12 LED, Blinken, aus

#### Leuchtweite:

270 m (100 %), 160 m (50 %), 12 LED – 12 m

#### Leuchtdauer:

3 St. (100 %), 7 St. (50 %), 12 St. – 12 LED

#### Aufladedauer:

7 Stunden

Schutz vor Akkumulatorüberladung

LED Ladungsindikation

2 Handgriffstellungen

#### Aufladen

Den Akku der Lampe vor der ersten Benutzung aufladen. Das beigelegte AC/DC-Gerät oder den Car adaptor benutzen. Das Aufladen des vollständig entleerten Akkus dauert 7 Stunden. Die Lampe in trockenen Innenräumen bei einer Temperatur von +5 °C bis +35 °C aufladen.

Wenn die Lampe längere Zeit nicht benutzt wird, muss der Akku vor der nächsten Benutzung aufgeladen werden. Der Akku entlädt sich selbst und muss mindestens einmal in drei Monate aufgeladen werden, damit Spannungsabfall und Zerstörung des Akkus verhindert werden.

1. Den Netzversorger vom Typ ZJF-DC090V300 ans Netz 230 V/50 Hz anschließen.
2. Den Stecker des Ladeteils in das Gegenstück der Lampe stecken - an der Lampe erleuchtet die rote Kontrolllampe. Wenn die Lampe (der Akkumulator) voll aufgeladen ist, leuchtet die grüne LED.
3. Nach dem Aufladen, spätestens nach cca. 7 St., das Ladeteil von der Lampe trennen. Der Akkumulator kann laufend nachgeladen werden - er hat keinen Erinnerungseffekt.
4. Die Lampe kann auch im Automobil - 12 V--- über den Zigarettenanzünder aufgeladen werden. Das Vorgehen beim Anschließen und Aufladen ist ähnlich wie bei Benutzung des Netzgeräts. Nach dem Aufladen die Speisungsquelle vom Automobil trennen.

#### Auswechseln des Akkus:

Den Akku darf nur eine Person mit entsprechender elektrotechnischer Bildung auswechseln.



#### HINWEIS

- Die neue Lampe muss vor der Benutzung aufgeladen werden.
- Der Akkumulator muss in geladenem Zustand gehalten werden, damit die Spannung nicht unter das Schwellenniveau sinkt. Deshalb empfehlen wir, ihn mindestens einmal in drei Monaten aufzuladen, auch wenn die Lampe nicht benutzt wird.
- Wenn die Lampe gar nicht oder nur schwach leuchtet, sofort aufladen.
- Bei Beschädigung oder Zerstörung des Akkus wegen Nichteinhaltung der oben aufgeführten Regeln, wird bei einer Garantiereklamation der Lampe (des Akkus) diese Reklamation nicht anerkannt.
- Das Ladeteil Typ ZJF-DC090V300 nur für das Aufladen der Lampe benutzen, keine nicht dafür bestimmten Batterien aufladen.
- Das Ladeteil nur in trockenen Innenräumen benutzen.
- Beim Auswechseln des Akkumulators auf die Polarität achten.
- Den Akkumulator nicht ins Feuer werfen, nicht auseinandernehmen oder kurzschließen.
- Der Akkumulator ist nach Verbrauch gefährlicher Abfall. Nach Ablauf der Standzeit nicht in normalen Kommunal Müll werfen aber an einer Sammelstelle, z. B. im Geschäft, in dem Sie die Lampe gekauft haben, abgeben.
- Nach Ablauf der Lebensdauer die gesamte Lampe ökologisch entsorgen.
- Die Lampe ist nicht Personen bestimmt, deren physische, geistige oder mentale Unfähigkeit oder unzureichende Erfahrungen oder Kenntnisse an dessen sicheren Benutzung hindern, falls sie nicht beaufsichtigt werden oder sie nicht von einer für die Sicherheit verantwortlichen Person belehrt wurden. Kindern darf nicht erlaubt werden, mit der Lampe zu spielen.

#### Lieferverzeichnis:

Lampe

Ladeteil: Typ ZJF-DC090V300

Ladeadapter für Automobil

Tragegurt

Anleitung



Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kommunalabfall entsorgen, Sammelstellen für sortierten Abfall bzw. Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen

Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütlichkeit verderben.

## UA Зарядний світлодіодний ліхтарик



#### Специфікація

Універсальний зарядний ліхтар з акумулятором, захищений від недбалого використання (пил, бруд), призначений для домашнього господарства. 3 W CREE LED забезпечує досить потужну силу світла. Ліхтар можливо заряджати, або

підзаряджати від мережі 230 В~, 50 Гц, або з прикурювача 12 В---. Якщо ліхтар має розряджений акумулятор, ліхтарем можливо світити приєднавши його до доданого блоку живлення від автомобіля.

#### Технічна специфікація:

Джерело світла:

Живлення:

Li-ion 18650 батарейка; 3,7 В / 2 000 мАh

#### Джерело світла:

3 W CREE LED + 12 LED ø 5 мм

#### Режими освітлення:

50 %, 100 %, 12 LED, мигає, вимкнуто

#### Післясвічення:

270 м (100 %), 160 м (70 %), 12 LED – 12 м

#### Робочий час:

3 год (100 %), 7 год (50 %), 12 год – 12 LED

#### Час зарядки:

7 год

Захист від перезарядки

LED індикація зарядки

2 позиції руків'я

#### Зарядка

Перед первинним використанням необхідно зарядити акумулятор. Скористайтеся доданим адаптером живлення або автомобільним адаптером. Зарядка повністю розрядженого акумулятору триває 7 годин. Заряджайте світильник в сухому приміщенні при температурі від +5 °С до +35 °С. Якщо світильником тривалий час не користувалися, то необхідно акумулятор підзарядити. Акумулятор самовільно розряджається, тому треба його заряджати як мінімум один раз на три місяці, щоб уникнути падіння напруги і його можливого знищення.

1. Підключіть мережний адаптер типу ZJF-DC090V300 до мережі 230 В / 50 Гц.
2. Штекер від мережного джерела живлення вставте у зарядний штекер ліхтаря – на ліхтареві розсвітяться червона контрольна лампочка. Коли ліхтарик (батарея) повністю заряджена, світиться LED зелений.
3. Після зарядження не пізніше як після 7 годинах, відключіть джерело живлення від ліхтаря. Батарею можливо підзаряджати систематично - не має пам'ятного ефекту.
4. Ліхтар можливо заряджати від автомобіля – 12 В--- через гніздо прикурювача. Порядок ввімкнення та зарядки подібний як при використанні мережного адаптера. Після зарядження джерело живлення від автомобіля відключіть.

#### Замінення акумулятора:

Заміну акумулятора повинна виконувати тільки особа, яка має відповідну електротехнічну освіту.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Перед використанням новий ліхтар необхідно зарядити.

## RO Lanternă LED reîncărcabilă



#### Specificații

Lanternă cu acumulator universală și la folosirea abuzivă (praf, mizerie), destinată pentru uz casnic. LED-ul 3 W CREE asigură o intensitate luminoasă suficientă. Lanterna se poate încărca, eventual reîncărca de la rețea de 230 V~, 50 Hz, sau la priza de mașină de 12 V---. Dacă acumulatorul lanternei este descărcat, lanterna se poate utiliza prin conectare la sursa de alimentare atașată sau adaptor de mașină.

#### Specificare tehnică:

##### Alimentarea:

acumulator Li-ion 18650; 3,7 V / 2 000 mAh

- Батарею ліхтаря необхідно тримати у зарядженому стані, щоб не знизилася напруга під порогів рівень. Тому рекомендуємо заряджати не менше як 1 раз у 3 місяці, хоча ліхтарем не користуєтесь.
- У разі, якщо ліхтар не світиться або світить погано, ліхтар потрібно негайно зарядити.
- У разі пошкодження батареї чи її знищення по причині не дотримання вищевказаних правил, гарантія на рекламція ліхтаря (батареї) не буде признана.
- Мережний адаптер тип ZJF-DC090V300 використовується тільки для зарядження ліхтаря, не заряджайте батареї котрі для цього не призначені.
- Джерело живлення використовуйте у сухих внутрішніх просторах.
- Під час заміни батареї дбайте на правильну полярність.
- Батареї не викидайте у вогонь, не розбирайте їх та не робіть короткого замикання.
- Батареї після використання робляться небезпечним відходом. Після використання їх не викидайте до звичайного комунального відходу але поверніть їх у місця де їх приймають – наприклад у магазин де ліхтар придбали.
- Після закінчення строку служби, ліхтар екологічно зліквідуйте.
- Ліхтар не призначений для користування особам, для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність. Дітям забороняється гратися з ліхтарем.

#### Список поставки:

Ліхтар

Мережвий адаптер тип ZJF-DC090V300

Зарядний пристрій для автомобіля

Ремінь на плече

Інструкція



Не викидуйте електричні пристрої як несортвані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатися до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.

#### Sursa de lumină:

3 W CREE LED + 12 LED ø 5 мм

#### Moduri de luminare:

50 %, 100 %, 12 LED, clipește, stins

#### Raza:

270 м (100 %), 160 м (50 %), 12 LED – 12 м

#### Perioada de iluminare:

3 ore (100 %), 7 ore (50 %), 12 ore – 12 LED

#### Perioada de încărcare:

7 ore

Protecție la supraîncărcarea acumulatorului

LED indicatorul încărcării

2 poziții ale mânerului

## Įncarcarea

Įnainte de prima utilizare įncarcąti akumulatorul lanternei. Folišiti sursa AC/DC aneąatą sau Car adaptor. Įncarcarea akumulatorului deplin descarcąt dureąą 7 ore. Įncarcąti lanterna įn spaąii interioare uscate la temperatura de +5 °C la +35 °C. Dacą lanterna nu a fost utilizatą tįp įndelungat, akumulatorul trebuie įncarcąt įnainte de utilizare. Akumulatorul se autodescarchą šį trebuie reįncarcąt cel puąin 1x la 3 luni, pentru a se preveni scąderea tensiunii šį deterioararea posibilą akumulatorului.

1. Conerątąti adaptorul de reąeąa tip ZJF-DC090V300 la reąeąau de 230 V/50 Hz.
2. Conectorul sursei de alimentare de reąeąa il introduceąi įn conectorul de alimentare al ląmpii – pe ląmpą se aprinde lumina de control roąie. Dacą lanterna (akumulatorul) este deplin įncarcątą, lumineąą LED-ul verde.
3. Dupą įncarcare, cel tįrziu dupą cca 7 ore, deconerątąti sursą de alimentare de la ląmpą. Akumulatorul se poate reįncarcą continuu – nu are efekt de memorie.
4. Ląmpą se poate įncarcą šį įn maąiną - 12V== prin prizą de brichetą. Procedul de conerątąre šį įncarcąre este aseąnąator ca la folosirea sursei de alimentare de reąeąa. Dupą įncarcąre deconerątąti sursą de alimentare de maąiną.

## Įnlocuirea akumulatorului:

Įnlocuirea akumulatorului trebuie efektuatą doar de o persoaną cu calificare elektrotehnicą corespunąątore.



### AVERTIZARE

- Ląmpą nauą trebuie įncarcątą įnainte de utilizare.
- Akumulatorul ląmpii trebuie menąinut įn stare įncarcątą, pentru a nu se ajunge la scąderea tensiunii sub nivelį limitą. Din acest motiv rekomandąm įncarcąreą cel puąin o datą la 3 luni, chiar dacą nu utiliząti ląmpą.
- Įn cazul įn care ląmpą nu lumineąą sau lumineąą slab, trebuie įncarcątą imediat.
- Dacą se ajunge la deterioarąreą sau distrugereą akumulatorului datoritą nereseątąriį regulų de mai sus, nu va fi admisą

reclaątąja de garanąia a ląmpii (akumulatorului).

- Sursą de alimentare de reąeąa tip ZJF-DC090V300 o folosiąti doar pentru įncarcąreą ląmpii, nu įncarcąti bateriile care nu sunt destinate acestį scop.
- Folišiti sursą de alimentare de reąeąa doar įn spaąii interioare uscate.
- La įnlocuireą akumulatorului respeeątąti polaritąteą corectą.
- Nu arunąąti akumulatorul įn foc, nu-l dezmembraąi sau scurtcircuitąti.
- Akumulatorul uzat devine deąeu periculos. Dupą scoatereą din uz nu-l arunąąti la deąeuři komunale curente, predaąi-l la bazele de receątie – de ex. la magazinį įn care aąi cum-pąrat ląmpą.
- Dupą įnetareą viabilitąąi ląmpą se lichideąą complet įn mod ecologic.
- Ląmpą nu este destinatą utiliząriį de cątre persoane (įnclusiv copii) a cąror capacitąte fizicą, senzorialą sau mentalą, ori experieąia šį cunoątinąeį insuficente įmpiedicą utilizareą ei įn siguranąą, dacą nu vor fi supravegeate sau dacą nu au fost įnstruite privind utilizareą aparatului de cątre persoana respeesabilą de securitąteą acestora. Asiguraąi ca lanterna są nu fie folositą de dopii ca jucąrie.

## Conąinutul pachetului:

Ląmpą

Sursą de alimentare reąeąa tip ZJF-DC090V300

Įncarcątor de maąiną

Cureą de purtare pe umą

Įnstrukąioni



Nu arunąąti konsumatoriį elektricį la deąeuři komunale nesortate, folosiąti bazele de receątie a deąeuřių sortate. Pentru informaąii actuale privind bazele de receątie kontakąąti organele locale. Dacą konsumatoriį elektricį sunt depoziątią la stocuri de deąeuři komunale, substąnąeį periculoase se pot infiląra įn apele subterane šį pot są ajungą įn lanąul alimentar, periclitąnd sńnątateą šį confortul dumneąvoastrą.

## LT Įkraunamas LED žibintas



### Specifikacija

Universalus įkraunamas žibintas su Ličio jonų akumuliatoriumi, su apsauga nuo užteršimo (purvo, dulkių). 3 W CREE LED užtikrina puikų apšvietimą. Žibintas gali būti įkrautas iš 230 V~, 50 Hz el. tinklo arba iš automobilio 12 V== lizdo. Jei akumuliatorius išsikrovęs, žibintu galima naudotis prijungus įkroviklį.

### Techninė specifikacija:

#### Maitinimas:

Ličio jonų 18650 baterija; 3,7 V / 2 000 mAh

#### Šviesos šaltinis:

3 W CREE LED + 12 LED ø 5 mm

#### Reąimai:

50 %, 100 %, 12 LED, mirksėjimas, OFF

#### Poąvytis:

270 m (100 %), 160 m (50 %), 12 LED – 12 m

#### Švietimo trukmė:

3 val (100 %), 7 val (50 %), 12 val – 12 LED

#### Įkrovimo trukmė:

7 val

Apsauga nuo perkrovimo

Įkrovimo indikatorius

Dvi rankenos padėtyš

### Įkrovimas

Priš pirmą naudojimą žibintą reikia įkrauti vienu iš suderintų, arba iš el. tinklo, arba iš automobilio cigarečių pridegėjo lizdo. Jei LED nešviečia ar šviečia silpnai akumuliatorius išsikrovęs ir jį reikia įkrauti. Visiškai išsikrovusio akumuliatoriaus įkrovimo laikas 7 val. Akumuliatorių įkraukite sausoje patalpoje esant +5 °C - +35 °C temperatūrai. Jei žibintu nesinaudojate ilgiau kaip 3 mėnesius, privalote įkrauti akumuliatorių. Akumuliatorius išsikrauna savaimė, jo negalima laikyti iškrauto, todėl stenkitės laikyti nuolat įkrautą.

1. ZJF-DC090V300 tipo adaptorį įjunkite į 230V/50Hz elektros lizdą.
2. Suderintuvo kištuką įjunkite į žibinto įkrovimo lizdą – pradės šviesti raudonas LED. Akumuliatoriui pilnai pasikrovus LED lemputė šviečia žaliai.
3. Kai akumuliatorius įkrautas atjunkite suderintuvą nuo el. tinklo ir nuo žibinto (ne vėliau kaip po 7 val)
4. Žibintą galima įkrauti iš 12 V== automobilio lizdo. Įkrovimo tvarka tokia pati, kaip įkraunant iš el. tinklo. Pilnai įkrovę žibinto akumuliatorių atjunkite nuo 12 V== lizdo.

### Akumuliatoriaus įkrovimas:

Akumuliatorių gali keisti tik kvalifikuotas meistras.



## PERSPĒJĪMAI

- Pirms pirmā naudojimą žibintą reikia įkrauti!
- Stenkitės akumuliatorių visada laikyti įkrautą, kad įtampa nenukristų žemiau reikiamo lygio.
- Jei žibintu nesinaudojate ilgiau kaip 3 mėnesius, privalote įkrauti akumuliatorių. Jei žibintas nešviečia ar šviečia silpnai akumuliatorius išsikrovęs ir jį reikia įkrauti.
- Jei akumuliatorius sugadintas ar pažeistas dėl aukščiau išdėstytų rekomendacijų nesilaikymo, garantija negalioja.
- Suderintuvą tipas ZJF-DC090V300 naudokite įkrauti tik šį žibintą.
- Įkraukite tik sausoje patalpoje.
- Keisdami akumuliatorių atidžiai žiūrėkite poliarumą.
- Nemeskite akumuliatoriaus į ugnį, neardykite, venkite trumpo jungimo.
- Nebenaudojamą akumuliatorių išmeskite į specialiai tam skirtą konteinerį.
- Žibintu draudžiama naudotis asmenims, kurie dėl savo fizinio, jutiminio, psichinio neįgalumo ar patirties ar žinių

stokos negali daryti to saugiai. Nebent jie yra prižiūrimi ar apmokyti asmens, atsakingo už jų saugumą. Maži vaikai gali naudotis žibintu tik suaugusių prižiūrimi.

## Pakuotėje:

Žibintas  
Suderintuvas tipas ZJF-DC090V300  
Suderintuvas įkrauti automobilyje (12 V)  
Dirželis  
Instrukcija



Nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatykite į specialius rūšiuojamoms atliekoms skirtus surinkimo punktus. Susisiekiite su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkasimo vietoje, kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenis, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai.

## LV Uzlādējama LED lampa



### Apraksts

Uzlādējams lukturis ar Li-ion akumulatoru, izturīgs pret pušķiem, netirumiem, priekšīkdienu lietošanu. 3W CREE LED gaismas avots garantē līdz redzamību. Šo lukturi ir iespējams lādēt izmantojot 230 V~, 50 Hz adapteri, vai automašīnas adapteri 12 V-. Ja akumulators ir nosēdies to var lietot izmantojot adapteri.

### Tehniskie parametri:

#### Barošana:

Li-ion 18650 akumulators; 3,7 V / 2 000 mAh

#### Gaismas avots:

3W CREE LED + 12 LED ø 5 mm

#### Apgaismojuma režīmi:

50 %, 100 %, 12 LED, mirgošana, izslēgts

#### Pēcspīdēšana:

270 m (100 %), 160 m (50 %), 12 LED – 12 m

#### Apgaismojuma laiks:

3 st. (100 %), 7 st. (50 %), 12 st. – 12 LED

#### Uzlādes ilgums:

7 stundas

Aizsardzība pret pārlādēšanu

Lādēšanas indikators

Divas roktura pozīcijas

#### Uzlāde

Pirms pirmās lietošanas nepieciešams pilnība uzlādēt lukturi izmantojot lādētāju vai automašīnas adapteri. Ja lukturis nedeg, vai deg vāji, tad uzlādējiet akumulatoru. Lai uzlādētu pilnībā izlādējušos akumulatoru ir nepieciešamas 7 stundas. Vienmēr lādējiet lukturi sausās telpās, kur temperatūra ir no +5 °C līdz +35 °C. Arī tad ja ilgstoši nelietojat lukturi, ieteicams to uzlādēt, svina skābes akumulators izlādējas arī tad, ja netiek lietots, tādēļ iesakam vismaz reizi mēnesi to uzlādēt, lai izvairītos no akumulatora bojāšanas.

1. ZJF-DC090V300 tipa adapteri iespraudiet 230 V/50 Hz elektrotīkla kontaktligzdā.
2. Pievienojiet adapteri lukturi - sarkana gaismas diode iedegsies. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, LED indikators iedegas zaļā krāsā.

3. Atvienojiet adapteri no barošanas, kad lukturis pilnībā uzlādējies (vismaz 7 stundas)
4. Lietojot automašīnas lādētāju, adapteris jāpievieno automašīnas elektriskajā pieipēpētāja kontakta ligzdā. Tāpat kā lādējot ar parasto lādētāju, pēc uzlādes beigām atvienojiet lādētāju no barošanas avota..

### Akumulatora nomaīņa:

Tikai profesionālis (elektriķis) var mainīt akumulatoru.



### UZMANĪBU

- Pirms pirmās lietošanas lukturi ir nepieciešams uzlādēt.
- Akumulatoram, luktura iekšā, vienmēr jābūt uzlādētam, tā, lai jauda nenokrit zem noteiktam līmenim.
- Lesakam lukturi reizi 3 mēnešos uzlādēt, arī tad, ja tas nav lietots. Ja lukturis nespīd, vai spīd vāji, Ja akumulators ir bojāts, jo nav ievēroti iepriekšējie nosacījumi, nekādas sūdzības par luktura kvalitāti netiek pieņemtas.
- Lietojiet adapteri ZJF-DC090V300 tikai lai uzlādētu šo lukturi, nelādējiet baterijas, kas nav piemērotas priekš šī luktura.
- Lietojiet adapteri sausās iekštelpās.
- Levērojiet polaritāti lādējot lukturi.
- Nemetiet akumulatoru uguni, neizjauciet to, neradīt issavienojumu. Pēc kalpošanas laika nodotiet to īpašajos elektrotehnikas pieņemšanas punktos.
- Lukturi jānodot otrreizējai pārstrādei, lai saudzētu dabu.
- Šis lukturis nav spējmantā, nedodiet ar to rotājāties bērniem.

### Komplektā ietilpst:

Lukturis  
Adapteris ZJF-DC090V300  
Automašīnas lādētājs  
Plecu jostu  
Instrukcija



Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašus atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.









1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

## NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnici (EMOS SI d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: \_\_\_\_\_ Polnilna LED svetilka  
TIP: \_\_\_\_\_ E208A  
DATUM IZROČITVE BLAGA: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija  
tel: +386 8 205 17 21  
e-mail: naglic@emos-si.si